

Nuestro Enfoque sobre las Relaciones con Pueblos Indígenas

¿A qué operaciones de Teck se aplica este documento?

Este documento resume nuestro enfoque sobre la gestión de las relaciones con Pueblos Indígenas. Este documento se aplica a todas las sedes de Teck situadas dentro de territorios de Pueblos Indígenas o adyacentes a ellos. Esto no incluye las operaciones en las que Teck tiene o tenía una participación en la propiedad, pero no es el operador principal.

Información sobre el desempeño en relaciones con Pueblos Indígenas: Lea nuestro Informe Anual de Sustentabilidad listo para descargar en nuestro [sitio web](#).



Empleado en Operaciones Red Dog, Estados Unidos, 2013.

Gobernanza y rendición de cuentas

Antecedentes

Ocho de nuestras nueve operaciones activas¹ en Canadá, Chile y Estados Unidos, y la mayoría de nuestros sitios de exploración, proyectos de desarrollo y operaciones recientemente cerradas

están situados dentro de territorios de Pueblos Indígenas o adyacentes a ellos. Por ello, reconocemos que respetar los derechos, las culturas, los intereses y las aspiraciones de Pueblos Indígenas es fundamental para nuestro negocio y para cumplir nuestro compromiso de desarrollo responsable de los recursos.

Responsabilidad y recursos

El Directorio, a través de su Comité de Seguridad y Sustentabilidad, supervisa ampliamente las políticas, los sistemas, los resultados y las auditorías en materia de salud, seguridad, medio ambiente y comunidad, incluida la implementación de nuestros Estándares de Gestión de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC).

Los siguientes líderes senior participan en la gestión de las relaciones con Pueblos Indígenas:

- La Vicepresidenta Senior de Sustentabilidad y Asuntos Externos depende directamente de nuestro CEO y es responsable de la sustentabilidad, salud y seguridad, medio ambiente, comunidad y asuntos indígenas

- La Vicepresidenta, Comunidades, Asuntos Gubernamentales y Sistemas HSEC dirige actividades relacionadas al desempeño y la responsabilidad social, el compromiso con la comunidad, la inversión comunitaria y asuntos indígenas

El Comité Directivo de Asuntos Indígenas de Teck incluye a nuestro CEO y a representantes de la gerencia senior de nuestras unidades de negocios, nuestro grupo de proyectos y exploración, y otros grupos funcionales como el de recursos humanos y el legal. Este comité se encarga de supervisar y orientar en las principales iniciativas con los Pueblos Indígenas, incluida la negociación de acuerdos. Nuestro compromiso con los Pueblos Indígenas es llevado a cabo principalmente por nuestros equipos de comunidades en cada una de nuestras operaciones, proyectos y faenas de exploración, y es apoyado por nuestro equipo corporativo de Asuntos Indígenas.

Políticas y estándares

La [Política de Pueblos Indígenas de Teck](#) afirma nuestro compromiso de respetar los derechos, culturas, intereses y aspiraciones de Pueblos Indígenas. La política se elaboró con las aportaciones y la orientación de Pueblos Indígenas de nuestras comunidades locales, así como también con destacados grupos locales e internacionales con experiencia en política indígena y minera.

Otras políticas que guían nuestro enfoque de las relaciones con los Pueblos Indígenas son nuestras [Política de Derechos Humanos](#), [Política de Inclusión y Diversidad](#) y [Expectativas para Proveedores y Contratistas](#).

¹ Incluye Highland Valley Copper, Quebrada Blanca, Red Dog, Trail y nuestras cuatro operaciones de carbón siderúrgico en Elk Valley. Esto no incluye las operaciones en las que Teck tiene/tuvo una participación en la propiedad, pero no es el operador, por ej., Antamina y Fort Hills.

Membresías, asociaciones y compromisos externos

Trabajamos con diversas organizaciones y programas locales, nacionales e internacionales para apoyar a los Pueblos Indígenas y comunidades:

- **Reconciliation Canada:** Involucra a los canadienses en el diálogo sobre las relaciones entre Pueblos Indígenas y todos los canadienses. Teck busca orientación y promueve los objetivos de Reconciliation Canada
- **Premios Indspire:** Patrocinamos la beca Teck Canadian Aboriginal Bursary en colaboración con Indspire, ayudando a jóvenes indígenas a alcanzar su potencial
- **Fondo CAPE:** Un fondo de inversión de 50 millones de dólares, del que Teck es miembro fundador, creado para apoyar a empresarios o comunidades indígenas de Canadá en la búsqueda de oportunidades económicas
- **Champions Table:** Teck es miembro fundador de Champions Table, una oportunidad formal y continua para fomentar el diálogo entre líderes indígenas y empresariales de Columbia Británica
- **ONU Mujeres:** Teck presta apoyo financiero a una iniciativa de ONU Mujeres para crear oportunidades de desarrollo de habilidades de mujeres indígenas en el norte de Chile

Enfoque de las relaciones con Pueblos Indígenas

La base de nuestro enfoque es el reconocimiento y el respeto de los derechos de Pueblos Indígenas. Esto comienza con el reconocimiento de estos derechos e intereses tal y como están consagrados en la legislación regional, nacional e internacional. Teck se compromete mucho más allá de nuestros requisitos reglamentarios, ya que buscamos construir relaciones sólidas y duraderas con los Pueblos Indígenas en las áreas donde operamos. Utilizando el principio de autodeterminación, pretendemos compartir los beneficios económicos, incluyendo la provisión de puestos de trabajo, adquisiciones o inversiones centradas en la comunidad.

Reconocer y respetar los derechos de los Pueblos Indígenas

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (DNUDPI), el Convenio de la Organización Internacional del Trabajo n.º 169 (OIT No. 169) y la Norma de Desempeño 7 de la Corporación Financiera Internacional proporcionan orientación para la interacción del gobierno y el sector privado con Pueblos Indígenas. La reconciliación con los Pueblos Indígenas es un importante proceso social en el que participan gobiernos, comunidades indígenas, comunidades no indígenas y la comunidad empresarial. Mientras que DNUDPI y OIT n.º 169 proporcionan un marco y una orientación importantes para la reconciliación, cada nación poscolonial con poblaciones

indígenas tiene circunstancias que requieren un camino único hacia adelante. Teck sigue avanzando en el desarrollo de un Plan de Acción de Reconciliación.

Negociación de acuerdos

Los acuerdos crean un marco para una mayor cooperación y claridad en temas como consulta y compromiso, medio ambiente y administración de la tierra, empleo y oportunidades de negocios, y suelen incluir un componente financiero. Nuestros acuerdos con Pueblos Indígenas abordan tradicionalmente toda la gama de nuestras actividades, desde las primeras fases de exploración hasta el cierre. Los acuerdos pueden abarcar tanto trabajos estacionales a corto plazo como operaciones y proyectos a largo plazo.

Nuestro enfoque en la negociación de acuerdos se centra en:

- Construir la confianza, el respeto mutuo, la cooperación y la comunicación abierta de intereses y preocupaciones
- Mejorar la prosperidad de la comunidad
- Trabajar con Pueblos Indígenas de forma innovadora y en colaboración
- Reducir el riesgo de negocios mediante el aumento de la seguridad operativa y del proyecto

Teck incorpora los compromisos en las herramientas de seguimiento interno para garantizar que se entienden y se cumplen. Nuestra hoja de cálculo *Datos Anuales de Desempeño de Sustentabilidad* incluye una lista completa de nuestros acuerdos activos con Pueblos Indígenas para proyectos y operaciones.

Aunque reconocemos que los acuerdos son hitos importantes que guían los compromisos específicos con el patrimonio cultural, los puestos de trabajo y la capacitación, y las adquisiciones, y establecen procesos de comunicación, una relación positiva y de confianza es el verdadero indicador del éxito.

Consulta

La consulta es un componente esencial en nuestros procesos de aprobación normativa y desarrollo de proyectos. Como lo exigen los convenios internacionales y, normalmente, la legislación nacional, muchos gobiernos reconocen el deber de consultar a los Pueblos Indígenas. En ciertas situaciones, algunos o todos los aspectos de las actividades de consulta pueden ser delegados a Teck.

De acuerdo con la postura del ICMM y de TSM sobre el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CLPI), cuando nuestras actividades tienen el potencial de afectar a Pueblos Indígenas, nos comprometemos a trabajar para lograr el consentimiento libre, previo e informado de las comunidades indígenas en todas las etapas del proceso de desarrollo de la mina. Al hacerlo, podemos establecer relaciones sólidas mediante el intercambio de información, el diálogo y la respuesta a las preocupaciones e intereses de la comunidad.

Compartir los conocimientos tradicionales y apoyar los estudios sobre el uso de la tierra

Los conocimientos tradicionales indígenas son fundamentales para comprender y mitigar el impacto medioambiental de una mina, desde el diseño del proyecto hasta la elaboración y ejecución de planes de supervisión, pasando por la planificación y ejecución de la recuperación. Además, la incorporación de los conocimientos únicos sobre los entornos locales que pueden aportar las comunidades indígenas es importante para integrar las perspectivas de Pueblos Indígenas en la toma de decisiones, a fin de fortalecer las relaciones y respetar los intereses y las aspiraciones indígenas.

En cada etapa del ciclo de vida de la minería, apoyamos la integración de los conocimientos tradicionales y las perspectivas indígenas en la planificación y el desarrollo del proyecto. Por ejemplo, en Highland Valley Copper (HVC) se está trabajando con la Nación Nlaka'pamux para realizar estudios e integrar los conocimientos tradicionales que nos ayuden a comprender mejor los impactos de nuestras actividades en los Pueblos Indígenas y sus territorios. Invertimos en estos estudios para promover la comprensión mutua y fomentar un enfoque de colaboración en la toma de decisiones.

Compromiso con Pueblos Indígenas

Nos comprometemos con los Pueblos Indígenas y trabajamos para conseguir su consentimiento libre, previo e informado cuando proponemos proyectos nuevos o sustancialmente modificados. Nuestro objetivo es prever cualquier interrupción o complicación de nuestros proyectos integrando de forma proactiva las perspectivas de los Pueblos Indígenas en la toma de decisiones de la empresa a lo largo del ciclo de vida de la minería, y creando beneficios duraderos que respeten sus intereses y aspiraciones únicos. Para garantizar que se inicien relaciones sólidas y duraderas lo antes posible, los titulares de derechos indígenas y las partes interesadas se identifican y se realizan actividades de participación desde la exploración hasta el cierre.

Identificación y compromiso con los Pueblos Indígenas potencialmente afectados

Antes de realizar cualquier trabajo en una zona, nuestros equipos de Comunidades de las sedes deben elaborar un mapa del Área de Influencia y un mapa de las Comunidades de Interés (COI) con el fin de identificar a los titulares de derechos potencialmente afectados en una fase temprana. Nuestro equipo de Asuntos Indígenas de la empresa y los equipos de Comunidades de la sede determinan el contexto jurisdiccional y normativo relativo a los derechos de indígenas, y trabajan con las comunidades de interés para determinar el alcance de cualquier acuerdo o consulta apropiado para el proyecto. Estos acuerdos pueden incluir disposiciones relativas al patrimonio cultural y a los lugares de importancia cultural, incluido el acceso, el uso y la administración de las tierras tradicionales o consuetudinarias y de los recursos que se encuentran



Participación con Pueblos Indígenas. 2015.

en ellas, donde las consideraciones patrimoniales se identifican y gestionan conjuntamente entre las partes. Los equipos de las sedes son entonces responsables de la ejecución de cualquier acuerdo y del mantenimiento de relaciones saludables basadas en el diálogo con las comunidades indígenas.

Compartir beneficios económicos

Los compromisos de los acuerdos con Pueblos Indígenas reflejan sus prioridades y pueden incluir capacitación, empleo y adquisiciones, tales como ofrecer funciones específicas exclusivamente a Pueblos Indígenas cualificados, establecer procesos de empleo e indicadores clave de desempeño relacionados, y apoyar los programas locales de aprendizaje y capacitación, incluidas las oportunidades de prácticas para estudiantes indígenas. Por ejemplo, en nuestra mina Red Dog, en Alaska, tenemos un acuerdo de operación con el propietario del terreno, NANA Regional Corporation, Inc., una corporación regional de nativos de Alaska propiedad del pueblo Iñupiat del noroeste de Alaska. Según el acuerdo, NANA recibe una parte de las utilidades de la mina, y la mayoría de los empleados, empleadas y contratistas de Red Dog son accionistas de NANA.

En Columbia Británica, además del reparto de los ingresos procedentes de los recursos establecido directamente a través de acuerdos con Teck, la provincia negocia Acuerdos de Desarrollo Económico y Comunitario (ECDA por su sigla en inglés). Los ECDA con Pueblos Indígenas sirven para compartir los ingresos directos del impuesto sobre los minerales en las nuevas minas y en grandes ampliaciones de las mismas. Específicamente en lo que respecta a las operaciones de Teck, la Nación Ktunaxa ha suscrito un ECDA en relación con las operaciones de carbón metalúrgico de Teck en Elk Valley, y las comunidades Nlaka'pamux han suscrito un ECDA en relación con las operaciones de cobre de Teck en Highland Valley.

También aplicamos enfoques en toda la empresa para aumentar el empleo, la capacitación y la retención de indígenas mediante la inversión en la implementación de nuestra Política de Pueblos Indígenas y nuestra estrategia de sustentabilidad.

Prácticas de contratación y compras y Pueblos Indígenas

Las adquisiciones con empresas indígenas son fundamentales para compartir los beneficios económicos de la minería. De acuerdo con nuestros Estándares de Gestión de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC), parte de nuestra selección de proveedores considera la posible representación de grupos indígenas o grupos tradicionalmente poco representados dentro de la estructura de propiedad de cada proveedor. Cuando tenemos acuerdos formales con Pueblos Indígenas, identificamos a los proveedores indígenas locales y desarrollamos procesos para compartir información sobre las oportunidades de compra y nuestros requisitos de calificación de los proveedores. En algunas situaciones, trabajamos directamente con proveedores indígenas para ayudarles a cumplir nuestros requisitos, o les proporcionamos capacitación y apoyo al desarrollo de negocios. En 2019, desarrollamos herramientas basadas en las sedes para mejorar la contratación con las empresas indígenas, incluyendo una revisión de los procesos y documentos de contratación y desarrollando una guía de mejores prácticas.

Inversión comunitaria y Pueblos Indígenas

Para apoyar nuestras relaciones con Pueblos Indígenas, Teck invierte en una amplia gama de iniciativas y programas que benefician a los Pueblos Indígenas a nivel local, regional y nacional. Esto incluye inversiones que apoyan la capacitación en cultura y lingüística indígenas, la educación y el desarrollo de jóvenes, programas de salud y bienestar y diversas iniciativas medioambientales. Por ejemplo, en 2019, y como parte de una alianza entre ONU Mujeres y Teck, se inauguró el Centro de capacitación "Originarias". El objetivo central del Centro es empoderar a las mujeres indígenas en el norte de Chile, a través de programas de capacitación flexibles, culturalmente relevantes y de alta calidad que se enfocan en el desarrollo económico, el espíritu empresarial y las habilidades de gestión empresarial. Además, en 2020, creamos un fondo de inversión comunitario de 20 millones de dólares para apoyar las respuestas comunitarias a COVID-19, y para proporcionar financiamiento a iniciativas locales críticas y a futuros esfuerzos de recuperación. Una porción de este fondo se ha dedicado a apoyar a comunidades indígenas, además de agilizar nuestros pagos a proveedores locales e indígenas para apoyar su capacidad de recuperación económica en curso. Nuestro objetivo es garantizar que estas y otras inversiones comunitarias se ajusten a las necesidades y oportunidades identificadas en colaboración con los Pueblos Indígenas.

Capacitación en sensibilización cultural

Para mejorar nuestra capacidad de relacionarnos con las comunidades indígenas, llevamos a cabo una capacitación de sensibilización cultural para los equipos de Comunidades en varias de nuestras operaciones, incluyendo, por ejemplo, en las operaciones de Red Dog, donde un número significativo de nuestros empleados

y empleadas se autoidentifican como indígenas. La capacitación en sensibilización cultural ofrece una excelente oportunidad para desarrollar la conciencia y comprensión de una diversidad de perspectivas indígenas para informar la toma de decisiones de Teck a nivel de toda la empresa. En el valle Elk, la nación Ktunaxa imparte capacitación sobre concienciación cultural a los equipos de Teck, compartiendo un valioso contexto y conocimientos tradicionales para informar sobre el trabajo a nivel de la sede.

Reclamos

Hay una serie de procesos a través de los cuales Pueblos Indígenas y comunidades pueden informarnos de sus preocupaciones, incluidos los mecanismos formales de reclamación, las cláusulas de resolución de conflictos en los acuerdos y el compromiso continuo. Además, los acuerdos con Pueblos Indígenas suelen establecer procesos para resolver las quejas y otras áreas de preocupación, y ayudan a cumplir nuestro compromiso de mejorar el bienestar de la comunidad de forma autodefinida, al tiempo que se obtiene el amplio apoyo de la comunidad. Para más información, véase  documento [Enfoque de Teck sobre Comunidades](#) y el documento [Enfoque de Teck sobre los Derechos Humanos](#).

Nuestros objetivos y compromisos

Nuestra estrategia de sustentabilidad guía nuestro enfoque a largo plazo para formar relaciones con los Pueblos Indígenas, así como también con todos nuestros grupos de interés y comunidades en toda Teck. En 2019, llevamos a cabo un amplio compromiso con los empleados, las empleadas y las partes interesadas externas para identificar y priorizar las tendencias y los problemas globales y para establecer una nueva estrategia de sustentabilidad, incluidos los nuevos objetivos relacionados con los Pueblos Indígenas.

Prioridad estratégica:

- Colaborar con las comunidades y los pueblos indígenas para generar beneficios económicos y avanzar en la reconciliación esfuerzos y mejorar el bienestar de la comunidad

Objetivos:

- Aumentar el empleo local y las oportunidades de contratación de aquí a 2025 para conseguir beneficios económicos directos para las comunidades
- Lograr una mayor representación de los pueblos indígenas en nuestra empresa para 2025, aumentando el empleo y la contratación a través del desarrollo empresarial, la creación de capacidades, la educación y las oportunidades de formación
- Conseguir resultados sociales, económicos y medioambientales positivos para las comunidades y los pueblos indígenas mediante aportar 100 millones de dólares a organizaciones comunitarias e iniciativas mundiales, incluidos nuestros programas Zinc y Salud y Cobre y Salud, de aquí a 2025

A lo largo de 2020, nos centramos en avanzar hacia nuestros nuevos objetivos y en concluir los pasos finales de los objetivos de relaciones con Pueblos Indígenas para 2020 dentro de nuestra anterior estrategia de sustentabilidad. Estos objetivos, que concluyeron el 31 de diciembre de 2020, incluían:

Hacia fines de 2020:

- Perfeccionar nuestras políticas y prácticas de negocios a partir de los resultados de nuestras evaluaciones de riesgo social, nuestro trabajo en materia de derechos humanos, y la evolución de los derechos de los Pueblos Indígenas
- Comprometerse con las comunidades para identificar las prioridades sociales, económicas y medioambientales y definir mutuamente los resultados y las medidas de éxito
- Trabajar con Pueblos Indígenas para identificar y participar en iniciativas que apoyen los objetivos autodefinidos de los Pueblos Indígenas comunidades

- Desarrollar métricas para el seguimiento de la capacitación, el empleo y las adquisiciones de parte de Indígenas para establecer líneas de base e impulsar el progreso

Para más información sobre nuestros objetivos de estrategia de sustentabilidad actuales y nuevos, consulte la [sección estrategia de sustentabilidad](#) de nuestro sitio web.

Aseveración de relaciones con Pueblos Indígenas

Después de cada uno de estos tipos de aseguramiento, los equipos de gestión correspondientes utilizan los resultados para informar acciones futuras y el proceso de planificación quinquenal de Teck.

Informamos anualmente en nuestro [informe de sustentabilidad](#) sobre nuestros resultados con respecto a estos indicadores y sobre el progreso de nuestros objetivos de gestión en nuestras relaciones con Pueblos Indígenas.

Aseveración de relaciones con Pueblos Indígenas

Tipo	Organización	Elementos revisados
Externas	Asociación Minera de Canadá: Garantía de Hacia la minería sustentable	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de Comunidad de Interés (COI) • Compromiso y diálogo efectivos con la COI • Mecanismo de respuesta del COI • Reporte
Externas	Concejo Internacional de Minería y Metales: Garantía del Informe de Sustentabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Número total de disputas importantes relacionadas con el uso de la tierra y derechos consuetudinarios de comunidades locales y Pueblos Indígenas • Principio 3: Respetar los derechos humanos y los intereses, culturas, costumbres y valores de los empleados y empleadas, y las comunidades afectadas por nuestras actividades